

TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 12

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 13

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE 14	• EN BUS 25
• EN AVION 14	• LES ORGANISMES DE VOYAGES 26
• EN TRAIN 22	

BERLIN UTILE

• ABC DE BERLIN 30	• ITINÉRAIRES 42
• AVANT LE DÉPART 30	• LANGUE 43
• ARGENT, BANQUES, CHANGE 34	• LIVRES DE ROUTE 44
• BUDGET 36	• POSTE 46
• CLIMAT 37	• POURBOIRE 47
• DANGERS ET ENQUIQUINEMENTS 38	• SANTÉ 47
• DÉCALAGE HORAIRE 39	• SITES INTERNET 47
• ENFANTS 39	• TABAC 48
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS 39	• TÉLÉPHONE 48
• HÉBERGEMENT 40	• TRANSPORTS 49

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• CUISINE ET BOISSONS 52	• PATRIMOINE CULTUREL 69
• ÉCONOMIE 54	• PERSONNAGES 80
• ENVIRONNEMENT 56	• POPULATION 83
• HISTOIRE 57	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES 84
• MÉDIAS 65	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO 84
• Votre TV en français : TV5MONDE	
• FRANCE 24 • Presse allemande	
• Télévision et radio	
• MUR DE BERLIN 67	• UNITAID 85

INFORMATIONS ET ADRESSES UTILES

- **ARRIVÉE AUX AÉROPORTS** 86
- **ADRESSES ET INFOS UTILES** 87
 - Offices de tourisme • Représentations diplomatiques • Postes
 - Télécommunications • Internet
 - Argent, change • Infos spectacles, loisirs, sorties... • Réductions
- pour musées et transports • Librairies et autres lieux culturels • Urgences, divers
- **COMMENT SE REPÉRER ?** 93
- **COMMENT SE DÉPLACER ?** 94
 - Transports • Location de vélos
- **CONSEILS UTILES EN VRAC** 96

BERLIN. QUARTIER PAR QUARTIER

CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

- **OÙ DORMIR ?** 97
- **OÙ MANGER ?** 100
- **OÙ BOIRE UN VERRE ? OÙ SORTIR ?** 103
 - Cafés littéraires, cafés d'artistes
 - Bars à cocktails
- **OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ?** 104
- **À VOIR** 104
 - Berggruensammlung • Bröhan
- Museum • Schloss Charlottenburg
- Le parc du château • The Story of Berlin • Käthe-Kollwitz Museum
- Kurfürstendamm • Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche • Erotik Museum • Zoologischer Garten
- Museum für Fotografie • Olympia Stadion • Waldbühne
- **ACHATS** 109

LES QUARTIERS DE TIERGARTEN ET SCHÖNEBERG

- **OÙ DORMIR DANS LE QUARTIER DE TIERGARTEN ?** 110
- **OÙ MANGER ? OÙ BOIRE UN VERRE ?** 111
- **OÙ DANSER ?** 112
- **À VOIR** 112
 - Reichstag • Bundeskanzleramt
 - Schloss Bellevue • Siegestsäule
 - Le carillon • Le mémorial en l'honneur des soldats soviétiques tombés lors de la Seconde Guerre mondiale • Lehrter Hauptbahnhof
 - Hamburger Bahnhof, Museum für Gegenwart • Potsdamer Platz
- Filmmuseum Berlin – Deutsche Kinemathek • Legoland Discovery Centre • Berliner Unterwelten e.V.
- Panoramapunkt, vue depuis le haut de la tour Kollhoff • Le quartier du Kulturforum : Neue Nationalgalerie ; Gemäldegalerie ; Kupferstichkabinett ; Kunstgewerbemuseum ; Musikinstrument Museum ; Gedenkstätte Deutscher Widerstand ; Plötzensee Memorial Centre ; Bauhaus Archiv ; la cloche de la Liberté
- **ACHATS** 123

LE QUARTIER DE MITTE

- **OÙ DORMIR ?** 124
- **OÙ LOUER UN APPART ?** 127
- **OÙ MANGER ?** 128
- **OÙ MANGER AUTOUR DU NIKOLAIVIERTEL ?** 132
- **SALONS DE THÉ** 132

• OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ? ..	133
• OÙ BOIRE UN VERRE ?	133
• BARS À COCKTAILS	135
• OÙ SORTIR ? OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ?	135
• OÙ DANSER DANS UNE VIEILLE SALLE DE BAL ?	137
• À VOIR	137
• De la porte de Brandebourg à l'île aux Musées : Brandenburger Tor ; Holocaust Mahnmal ; l'ambassade de France ; la DZ Bank ; l'Akade- mie der Künste ; The Kennedys ; Unter den Linden, l'hôtel Adlon et l'ambassade de Russie ; Linden Forum ; Deutsche Guggenheim ; la bibliothèque nationale ; l'université Humboldt, l'ancienne bibliothèque, le Staatsoper et la cathédrale Sain- te-Edwige ; le musée K.-F. Schin- kel ; le mémorial de l'Autodafé ; Kronprinzenpalais ; Neue Wache ; Deutsches Historisches Museum	
• L'île aux Musées : Bode Mu- seum ; Pergamonmuseum ; Alte Nationalgalerie ; Neues Museum ; Altes Museum ; Berliner Dom ; Pa- last der Republik ; l'ancien Staats- rat, la bibliothèque des archives municipales et l'île aux Pêcheurs	

• Autour du Gendarmenmarkt : Französischer Dom – Hugenotten- museum ; Deutscher Dom ; Fried- richstadtpassagen ; Friedrichstras- se ; Philip Johnson Haus ; Museum für Kommunikation • Autour de la Fernsehturm (tour de Télévision) : Alexanderplatz, la maison de l'En- seignant et l'horloge universelle Urania ; Fernsehturm ; Marienkir- che ; Rotes Rathaus ; Marx-Engels Forum ; DDR Museum – Musée de la RDA • Nikolaiviertel (quar- tier Saint-Nicolas) : l'église Saint- Nicolas ; le palais Ephraim ; Hanf Museum ; la Knoblauchhaus ; Mär- kisches Museum • Autour du Scheunenviertel (quartier des Gran- ges) et du quartier juif : Tacheles ; Neue Synagogue ; Anne Frank Zentrum ; Museum Blindenwerks- tatt ; Sophienkirche ; Hackesche Höfe • Sur les pas de Brecht... et de Marcuse : Brechthaus ; Berliner Ensemble ; Dorotheenstädtischer Friedhof et Kirchof der Französisch Reformierten Gemeinde zu Berlin ; Museum für Naturkunde	
• ACHATS	161

LE QUARTIER DE KREUZBERG

• OÙ DORMIR ?	162
• OÙ MANGER ?	164
• OÙ PRENDRE LE <i>FRÜH- STÜCK</i> ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ?	165
• OÙ BOIRE UN VERRE ?	166
• OÙ ÉCOUTER DE LA MUSI- QUE ? OÙ DANSER ?	167
• À VOIR	167
• Martin-Gropius-Bau • Topogra-	

phie des Terrors • Le ministère de l'Air du Reich • Mauermuseum • Checkpoint Charlie • Berlinis- che Galerie • Jüdisches Museum • Deutsches Technikmuseum Ber- lin • Viktoriapark • Bergmann- strasse • Landwehrkanal • Kreuz- berg Museum	
• ACHATS	173

LE QUARTIER DE PRENZLAUERBERG

• ADRESSE UTILE	174	• OÙ MANGER ?	177
• OÙ DORMIR ?	175	• OÙ PRENDRE LE <i>FRÜH-</i>	

6 TABLE DES MATIÈRES

STÜCK ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ? OÙ GOÛTER ?	179
• OÙ MANGER UNE BONNE GLACE ?	180
• OÙ BOIRE UN VERRE ?	180
• BARS À COCKTAILS	181
• OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? OÙ DANSER ?	182
• À VOIR	182

• Kastanienallee, Schönhauser Allee, Husemannstrasse et Kollwitzplatz • Le musée de Prenzlauerberg • Le cimetière juif • La synagogue de Rykestrasse • Dokumentationszentrum Berliner Mauer et le cimetière Invalidenfriedhof	
• ACHATS	184

LE QUARTIER DE FRIEDRICHSHAIN

• OÙ DORMIR ?	185
• OÙ MANGER ?	188
• OÙ PRENDRE LE FRÜH-STÜCK ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ?	189
• OÙ BOIRE UN VERRE ?	190
• OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? OÙ DANSER ?	191
• À VOIR	192

• East-Side Gallery • La plage locale • Schlesische Strasse • Karl-Marx Allee • Oberbaumbrücke ; Molecule Man • Volkspark Friedrichshain	
• À VOIR ENCORE	193
• Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen	

LES QUARTIERS PÉRIPHÉRIQUES

Le quartier de Wedding

• OÙ DORMIR ?	194
• OÙ MANGER ?	195
• À VOIR	195
• Anti-Kriegs Museum • Zucker Museum • Berliner Unterwelten e.V.	

Le quartier de Spandau

• OÙ MANGER ?	196
• À VOIR	196
• La vieille ville de Spandau • La Zitadelle	

Le quartier de Dahlem

• OÙ MANGER ?	197
• LES MUSÉES	197
• Museum Dahlem • Museum für Asiatische Kunst • Ethnologisches Museum • Museum Europäischer Kulturen • Brücke Museum • Alliiertenmuseum • Grünewald	
• BALADES	202
• Domäne Dahlem • Botanischer	

Garten • Teufelsberg

Le quartier de Wannsee

• OÙ DORMIR ?	202
• À VOIR	203
• Museumsdorf Düppel • Au bord du lac Wannsee : Grosser Wannsee ; Pfaueninsel ; Strandbad Wannsee ; Schlachtensee ; villa Am Wannsee, le mémorial de la Persécution ; le pont de Glienicke	

Potsdam, le Versailles prussien

• UN PEU D'HISTOIRE	204
• COMMENT Y ALLER ?	206
• ADRESSES UTILES	207
• OÙ DORMIR ?	207
• OÙ MANGER ?	208
• OÙ BOIRE UN VERRE ?	209
• À VOIR	209
• Filmmuseum • Le centre-ville • Le quartier hollandais • La colonie russe d'Alexandrowka • Glienicke	

nicker Brücke • Le parc et les châteaux de Sans-Souci ; la galerie de tableaux ; le château de Neue Kammern ; le château de l'Orangerie ; le Nouveau Palais ; le château de Charlottenhof • Le belvédère de Pfingstberg • Le palais de Marbre • Le château de Cecilienhof

Le quartier de Babelsberg

- **À VOIR** 215
 - Le château de Babelsberg • Film-park Babelsberg

Les quartiers de Treptow et Köpenick

- **À VOIR** 216
 - Treptower Park • Museum der Verbotenen Kunst • Britzer Garten
 - Le château de Köpenick
 - Deutsch-Russisches Museum Berlin-Karlshorst

Le quartier d'Oranienburg

- **À VOIR** 217
 - Le mémorial de Sachsenhausen

QUITTER BERLIN

- **EN TRAIN** 218
- **EN AVION** 218
- **EN STOP** 218
- **EN BUS** 218
- **INDEX GÉNÉRAL** 230
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** 239

☎ 112 : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, d'agression ou de détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.